[ October 10, 1889

IMVO ZABANTSUNDU (NATIVE OPINION) 3

“Excalibur” says “The Editor of *Native Opinion* is held in bad odour, by anti-negrophilists, and those who would like to reserve the natives for drawers of water and hewers of wood. Some of those who are advocating the wholesale supply of liquor to natives, because they fool­ishly think that by doing this they are making it cheaper, will be sorry to learn that *Imvo* cordially approves of a sugges­tion made that all road-side canteens in Kafir districts be closed up. It has been said that these places encourage drunken­ness amongst farm servants. I hope they will be put a stop to, and thus remove one out of the many inducements and temptations to drink, which a Legislature criminally places in the path of the native.”

It was with unmixed satisfaction that we came across a copy of the *Lovedale News,* No. 1. The opening article indi­cates its aims and scope. “ The paper,” we read, “ is intended to be specially a paper for all at Lovedale, and which all may be able to understand without diffi­culty.” The *Lovedale News* was first published in May 1876. and appeared re­gularly until 1881. Much interest was taken in it by those who had been at Lovedale, and by others in the world’s workshop who cherished pleasant memories of institution life. To these it came as a cup of cold water in a dry land, and afforded a solace amidst the blows and kicks of business life. To such an extent was the little paper appreciated by those who had left Lovedale that we don’t think we are far out in saying that it was more prized by past than by present Lovedale students. It would be a pity therefore to confine its purview to Love­dale. We think it would pay better and could do more good if conducted along such lines as will render the *Lovedale News* a connecting *link* between the past and present students of the Institution, and generally fostering an *esprit de corps* among all the Lovedale *alumni.*

The contents of the present number are various and varied. We gather that Lovedale sent in thirty-two candidates, twenty-eight male and four female, to the Teachers’ Examination that the total number of new entrants this session is sixty-five. Under the title of “Proposal” the wisdom of forming a Reading Club is urged by “ K.” with forceful and forcible arguments. The suggestions of the writer would be productive of much good. Articles on the “ Vigilance Committee.” at one time known as the Lovedale Court, “Cricket,” “ the Societies.” “Local News,” and “ General News ” make up the little readable sheet of demy quarto, trimmed.

Sincere sympathy with the Hou. C. Brownlee and his family has been felt among the Natives throughout the Colony, because of the grief they have been put to in having to mourn, within a comparatively short time, the removal, by death, of three members of their family—Mrs. James Brownlee, Miss Brownlee, and Mr. James Brownlee. In some cases this sympathy has found ex­pression in letters that have been sent to the honourable gentleman, and in our Kafir columns in this impression appears Mr. Brownlee’s acknowledgment of the addresses of sympathy, of which he has been the recipient.

The Hon. J. Tudhope had telegraphed to Uitenhage an intimation of the resigna­tion of his seat on his acceptance of the post to which he has gone in Johannes­burg, and in all probability it was his will and testament that bequeathed the seat to Mr. John F. Dolley who was im­mediately put forward as a candidate for the seat. So many competitors, however, rushed in that Mr. Dolley’s chances be­came slender indeed, and Mr. Tudhope had to adopt other tactics to save the seat. He has definitely decided to keep it, com­ing down to attend Parliament during its sessions. Reading the speeches made at meetings of Bondmen, preparatory for the contest we were struck by the breadth anti liberality of spirit shown by some leading Bondmen. For instance Mr. G. Hartman, the Chairman of the Coega Branch spoke well of Mr. Mackay, M.L.A., who is somewhat distrusted by some of the farmers. “They must bear in mind (said Mr. Hartman) 'their defeat last election through want of unity, by the different branches deciding upon dif­ferent men and not pulling together. As it happened, however, they have no reason to regret their defeat as the district has an able and competent representative in Mr. Mackay whose conduct during the last session of Parliament showed that he had the interest of the farmers at heart. [A voice: He voted against the Pass Law and amendment Master and Servants act. Well he might have had good reasons for voting at the time.”

Of Mr. Holland, a candidate of inde­pendent views which are fair and satis­factory to the Natives, Mr. Hartman thus delivered himself. “It is well known that he the speaker advocated the claims of that gentleman at the last election, and he still holds the same views notwith­standing what has been said against him by other members. He maintained that Mr. Holland being a farmer in the district has the interest of the farmers at heart. It is not to be inferred that because a man has a large number of Natives making a living on his farms that he is on their side and against the farmers. He knew of Bondsmen who have equally as many on their farms. These people must also live and cannot be exterminated. They are, with all their faults, very useful to the farmer, but they must be managed fairly and properly.” Such sentiments go a long way to remove the prejudice that ex­ists between the Natives and the Dutch section of the Colonists ; and to eradicate the bitter feeling that the Dutch farmers are the enemies of the Natives.

Doctor . “ My dear air. I can’t understand why your pulse should he so high ?” Patient: “ Nor I. doctor, unless, perhaps, it is from sympathy with you bill, which happens to be in my pocket."

Mr Winks (looking over the paper): “ Cheap, Drugg, and Company are selling off all sorts of patent medicines at about half-price.” Mrs. Winks: “Just our luck. 3 here isn’t anything the matter with any of us.”

KUBALESI BE ‘MVO.’

UMHLELI ucela Abalesi be MVO  
ukuba bamtumele Indaba ze-

ntlobo zonke ngento ezibonakalayo  
kwezo ndawo bakuzo. Ukolwa zi-  
ngxelo ezimfutshane ezitsolileyo.

IZAZISO NGE “ MVO.”

Umzi wakowetu mawuyi qondisise kakuhle indlela yokuhlaulela

“IMVO ZABANTSUNDU” ukuba intlaulo

Erolelwa Ikwata, xa iflke kwange nyanga yoku- qala.... 3s.

Erolelwa Ikwata, iflke emva kwenyanga yo- kuqala 3s. 6d.

Kuvulelekile ukuba otandayo awuhlaulele wonke unyaka kwausaqala. Intlaulo yonyaka iflke kwa usaqala, 12s.

Ngangoko kunokwenzeka intla­ulo itunyelwa nge Money Order efunyanwa kwi Post Offices.

AKUKO RAFU

YE

ZINDLU.

IRAFU ibulewe. Into yonke siya kuyitoba kwa BANTSUNDU. Sine mpahla eninzi esisayivulayo.

ABAZAKUTSHATA singabenzela i LOKWE ne MINQWAZI bakufuna ukuba benzelwe.

Kulomsebenzi ungentla sina maledi amabini ngokukodwa okuwenza.

Ezamadoda i Suti, njalo, njalo, zinokusikwa baku zi ODOLA.

Zonke betu zipantsi ngoku- balulekileyo.

SIYIBULELE I RAFU!

W. O. CARTER & CO.

Kingwilliamstown.

KWI VENKILE

YO KATA.

ISEBENZA NGOBUGQI.

I-RHEUMATICURO!

IYEZA ELIKULU LASE  
SOUTH AFRICA.



Alikaze linqatyelwe kupilisa Izifo Zamatambo, Isinqe, ingqaqambo Zentloko.

Lingqinwe ngamawaka.

Umenzi walo kupela ngu

J. JONES, Cape Town.

LINOKUTENGWA NAPINA.

GEO. B CHRISTIAN & CO.,  
KING WILLIAMS TOWN.

PLOUGHS!

19J, 55, and 75.

Plough Beams, Handles, Shares, Bolts, Wheels, etc.

IRON POTS, with, long legs.

RED OCHRE

CORRECT SHADE.

*COFFEE, TEA, SUGAR, RICE, etc.*

W. McGLASHAN & CO.,

(MAGALA),

E-DIKENI.

E-DIKENI

BAHLALA benezona mpahla zokunxiba zintsha ezona ntlobo  
zipilileyo ze Printi, i Satin, kwane Drillettes,

ITYALI, IZIHLANGU, NE NGUBO,

Zonke Intlobo Zabatshatayo Kwesi Siqingata,

Ngamanani alungele bonke abatengi. Impahla yabo ifika nga-  
zo zonke iveki ezimbini; kengoko impahla yabo ihleli intsha  
ifika.

Ufuna into ezipilileyo, ngawona manani alula yiya kwa

W. McGLASHAN & CO.,  
E-Dikeni.

Banika awona manani apakamileyo ngo BOYA, IZIKUMBA, IMFELE, UBOYA BESEYIBOKWE njalo, njalo

IZILIMO zitengwa ngamani ase Markeni.

Inyama ne Zonka

Nonto ezinjenge kofu ne swekile zitengen. ko

BOURKE NO MARSH,  
e Nyutawini nakwisitalato esipambi  
kwe ofisi ngase mcantcatweni.

BANTSUNDU!

Bantsundu! Bantsundu!

NALI iculo lika “ Folokoco ” linge-  
lilo Elamaqaba Umqolo we

Namba, kodwa elika Folokoco yedwa.

Lild eli:—

Kuko Venkile apa e King, Kekalok’ impahla yayo Ikup’ ezezinye everything, Kumbulani Ivenkile leyo.

Umniniyo utiywe ngamakosikazi Ngapandle komteketiso Ngu Folokoco,—Manenekazi Yixani ninqwenise iliso.

Zitval’ ezetu zaba Tshakazi, Ngokwenyani zihleli zodwa, Amanene, namanenekazi S’thruo, inteng’ yetu iyodwa.

Zibhatvi, zihempe, neminqwazi, Nebhulukwe zezisikiweyo,— Zonk’ impahla zamaledikazi: Ngenene zezifanelekileyo.

Siti kwaba batenga kade Ninga dinwa zihlobo zeta Kude kube ngu napakade Nitenga kweya kowetu.

Ningayilibali indawo ekuyo Inkumba ka FOLOKOCO ngezantsi kwe

Scotch Church,

Kingwilliamstown,

Apo niya kumbona kona u Mr.  
FOLOKOCO ngokwake (saluf).

R J. CROWE,  
(UBHOBHO),  
ELUKALWENI,

UHLELI echopele ukurola  
amaxabiso awona ape-

zulu

NGO BOYA.

ELIKA

ORSMOND

IYEZA ELIKULU

LASE AFRIKA.

Yincindi yengcambu zemiti yoli-  
lizwe.

UMPILISI WEZILWELWE

Fzibangwa kungcola kwa Gazi, nckuba sihla bumini, ukule nano, ukuba sihla ngayipina indlela, ezinjenge Hashe, izifo ezise Lufeleni, Ukujaduka, Ukuti nqi kwe sisu, Izifo ezise Mbilini. Ubutataka, Intswela butongo, Ubutataka bengqondo, Izifo zesi Fuba, nent’eninzi yezilwelwe zama Nkazana, nialo, njalo.

Kangele Encwadini abapilisiweyo nendle. la elisetyenziswa ngazo, zibhalwe ngea Ngesi, Jelimeni, si Bhulu nesi Xbosa.

Emva kokuli sebenzisa ixesha elide sele. namnva amaninzi umninilo, uliyaleza nge- ugqiniseko eliyeza ukuba liyayi pilisa inkoliso yezifo zabantsundu base Afrika, kwarode Fiva (cesina) yase Day imam, kons kwesi sifo sabantu abamnyama liyi nqobo. Kawulilinge please. Litshipu, ibhotile zisheleni zontatu, izele liyeza elinga tata intsuku ezilishumi. Ibhotile nganye ihamba nencwadi ene nteto yesi Xhosa.

Lilungiselelwa amninilo kupela ngu

G. E. COOK,

KING WILLIAM’S TOWN,

Unoku zuzwa kwinkoliso yaba goini mayeia kayo yonke Ikoloni.

Ikaya Labantsundu.

LOMZI ngowa Bantsundu konke na. Sati  
izinto zirni ngomxholo enkundleni ye

Marike. Nanamhla sitaho. Ngoku u  
Xiniwe une kari namahashe okusa nokupu-  
tuma abantu napina ngamanani alula.

PAUL XINIWE,  
General Agent.

King Williams Town, June 10, 1889.

AMAYEZA

ADUME KUNENE,

KA

JESSE SHAW (U-Nogqala),

E-BHOFOLO.

Enziwa ngemiti ekula apa e South Africa kupela.

LAMAYEZA aya yalezwa kakulu ngumniniwo ngenxa yoku ngqinelana kwawo nezo zifo enzelwa zona; ngenxa yoku kauleza uku nceda noku ngawenzakalisi umzimba; ngenxa yobu pantsi bexabiso lawo; ngenxa yokucoceka ekwenziweni kwawo; ngenxa yokungabi nasikwa setyefu; nangenxa yokuba enziwe ngemifuno ngqinwayo ukuba ingamayeza.

UMPILISI WENENE (The Sure Cure).

Umciza ongazange ungakupilisi ukuluma kwe nyoka, nezinye inunu. -

ELONA (Specific).

Elona yeza lesifo so Xaxazo we gazi nezinye izisu ezikatazayo.

UM-AFRIKA (Africanum).

Umciza ongenzi xesha ukulipilisa Izinyo.

UMFUNO ’YEZA (Herbal Tincture).

Elingoyiswayo zingqangqambo zendlebe, nezo bunzi, nokubeta kwentlokoyonke.

UMHLAMBI ’LISO (Eye Lotion.)

Oyena mpilisi wamehlo abulalayo.

UMGEDI ORARAYO (Herbal Alkaline Aperient).

Eliqinisekileyo ukunceda ukungayi Ngasese. ukungatandi kudla, Icesine nento ezinjalo.

UHLIKIHLA (Embrocation).

Amafuta omti okupilisa ukuqaqamba komzimba, Ukuti-Nqi kwa malungu ukuxuzaka, njalo, njalo.

UMDAMBISI (Soother).

Amafuta omti okupilisa ukutsha, ukutyabuka, esinye.

UMNCWANE WESIHLAHLA

(Confection of Rhubarb).

Incindi yoku geda iziswana ezikatazayo zentsana. nabantwana.

UMATINTELA (Antispasmodic).

Umcisa wokupilisa ukuqunjelwa nezitepu nezinye inkatazo.

UMOMELEZI WASE INDIYA

(Indian Tonic).

lyeza elilunge kunene kwisifo sokuba butataka- nokungatandi nto ityiwayo.

UBUGQI (Magic Healer).

Amafuta akupilisa msinyane ukusikwa nezilonda njalo njalo.

IGUDISA (Emolientine).

Into elunge kunene etanjiswayo ebenza bubebuhle bugude ubuso.

UMGUTYANA (The Powder).

Lisetyensisiwa neli kutiwa “ Lelona ” xa isifo lokuhamba igasi sendele.

Izalatiso zendlela yoku wasebenzisa zishicilelwe ngokuzalisekileyo zatiwa nca kwi bhotilana nezitofilana ngazinye, eziti zakulandelwa ngokulezekileyo akaze angapilisi lamayeza. Ngekunzibo caya, nandlu, namhambi ungenawo lamayeza ??? rweqe sokulumkela okungekehli.

Akandwa enziwa ngu JESSE SHAW, elisebenza ngemiciza, e Bhofolo, atengiswa nginge bhokisi nange Bhotile nangamagosa ake akoliso yedolopu zale .Koloni yonke, e Natal, e Free State, e Transvaal, nase Indiya.

Amagosa Aiamayeza—

*E Qonce—Dyer* & Dyer, Malcomess & Co.. Drummond & Co.

*E Ngqamakwe—'M.rs.* Savage.

*E Monti—*B. G. Lennon *St,* Co.

E Rini -E. Wells.

*E Dikeni—'k.* Stocks.

A *Komani—*Mager & Marsh.

*E Bhayi—ɓ.* G. Lennon &Co.

*Engqusha—*W. A. Young, B q.

Ikaya lawo e Fort Beaufort kwa Nogqala.

Amayeza ka Cook Abantsundu.

UMZI ontsundu ncelelwa ukuba ukangelise lamayeza abalulekilevo.

Elika '

C

COOK Iyeza, Lesisu Nokuxaxazo

1/6 ibotile.

Elika

C

OOK Iyeza Lokukohlela.  
(Lingamafuta).  
1/6 ibotile.

COOK

COOK

COOK

COOK

Aka

Amafuta Ezilonda Nokwekwa.

9d. ibotile.

Elika

lyeza Lepalo.

1/6 ibotile.

Ezika

Ipils.

1/ ngebokisana.

Eka

Incindi. Yezinye.

6d. ngebotile.

Oka

Umciza Westepu Sabant-  
wana.

6d ngebotile.

Oka

COOK Umgutyana Wamehlo. ngesiqunyana.

Oka

COOK Umciza we Cesine. 1/8.

Niqondise ukuba igama ngu

G E. COOK, Chemist,

E QONCE.

uba ngawenkohliso angenalo igama lake

ISAZISO.

BABHALELI bam, nonke yenaninje : —

H. SWAARTBOOI, Mission

School, Middelburg. 3it2410

J. E. DEXTER.

INGCIBI yemiti no Mlungiseleli wo Kua ngcwaba. Ngezantsi kwesitora sakw- Aluveni.

Kingwilliamstown.

Printed for the Proprietor, J. Tengo- Jabavu, by Hay Brothers, Smith Street, King Williamstown.